

# Table des matières

---

|    |                                                                             |     |
|----|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
|    | Remerciements .....                                                         | iv  |
|    | Introduction .....                                                          | v   |
| 1  | <i>Monsieur Hire</i> (1989)<br>Jody Ballah .....                            | 1   |
| 2  | <i>Les Glaneurs et la glaneuse</i> (2000)<br>Elizabeth Atkins .....         | 9   |
| 3  | <i>Inch'Allah dimanche</i> (2001)<br>Stacey Ayotte .....                    | 15  |
| 4  | <i>Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran</i> (2003)<br>Fawzia Ahmad ..... | 23  |
| 5  | <i>Biguine</i> (2004)<br>Marco D. Roman .....                               | 29  |
| 6  | <i>Maurice Richard</i> (2005)<br>Dolliann Hurtig .....                      | 37  |
| 7  | <i>Mon meilleur ami</i> (2006)<br>Joyce Beckwith .....                      | 45  |
| 8  | <i>Un Secret</i> (2007)<br>Dominique Thévenin .....                         | 57  |
| 9  | <i>Une Vie de chat</i> (2010)<br>Jill Capozzoli .....                       | 61  |
| 10 | <i>Elle s'appelait Sarah</i> (2010)<br>Nathalie Degroult .....              | 67  |
| 11 | <i>Un homme qui crie</i> (2010)<br>Christine Gaudry-Hudson .....            | 75  |
| 12 | <i>Tout ce qui brille</i> (2010)<br>Adela Lechintan-Siefer .....            | 83  |
| 13 | <i>Le Havre</i> (2011)<br>Michèle Bissière .....                            | 89  |
| 14 | <i>The Artist</i> (2011)<br>Jessica Miller .....                            | 95  |
|    | Les Auteurs .....                                                           | 103 |

### 3

## *Inch' Allah dimanche*

---

Stacey Beth-Mackowiak Ayotte  
University of Montevallo (AL)

*Metteur en scène:* Yamina Benguigui

*Acteurs:* Fejria Deliba (Zouina), Zinedine Soualem (Ahmed), Rabia Mokeddem (Aïcha), Jalil Lespert (Le Chauffeur de bus)

*Dates de sortie:* 2001

*Genre:* Biographie/Tragi-comédie

*Prix:* Deux prix au Festival international du Cinéma au Féminin: meilleur film et meilleure actrice et Yamina Benguigui a reçu l'étoile d'or au Festival International du Film de Marrakech

### Vocabulaire

adapter (se)

Aïd (n.m.)

aspirateur (n.m.)

belle-mère (n.f.)

chauffeur de bus (n.m.)

cimetière (n.m.)

divorcer

émigrer

émission de radio (n.f.)

être bien/mal accueilli

frapper

loi (n.f.)

maquillage (n.m.)

mari (n.m.)

mouton (n.m.)

musulman (n.m.)

obéir

perdre (se)

porter plainte

rejeter

sortir

sourire à quelqu'un

voisin (n.m.)

to adapt (oneself)

Festival of Sacrifice for Muslims

vacuum cleaner

mother-in-law

bus driver

cemetery

to divorce

to emigrate

radio show

to be well/poorly received

to hit, to slap

law

makeup

husband

sheep

Muslim

to obey

to get lost

to file a complaint

to reject

to go out

to smile at someone

neighbor

## FICHE PÉDAGOGIQUE

### Avant le visionnement

**Devoirs à la maison** (le corrigé se trouve à la fin de l'article)

- Dans le film que vous allez voir, les personnages principaux viennent d'Algérie. Faites des recherches sur l'Algérie pour pouvoir mieux comprendre le contexte du film.
- Trouvez la carte d'Afrique sur le site Web suivant: [[www.geography.about.com/library/blank/blxafrica.htm](http://www.geography.about.com/library/blank/blxafrica.htm)]. Identifiez les trois pays du Maghreb et mettez aussi leurs capitales sur la carte.

### Questions avant de visionner le film

1. Quel était le statut d'Algérie avant 1962?
2. Qu'est-ce qui s'est passé en 1954?
3. Qui est Valéry Giscard d'Estaing?
4. En 1974, le gouvernement français a voté une loi appelée «le regroupement familial». À qui est-ce que la loi s'adressait ? Qu'est-ce que c'est?
5. Qu'est-ce que le MLF? Quel est son objectif?

### En classe: Questions personnelles

Imaginez la situation de Zouina, une femme algérienne qui arrive en France avec ses trois enfants et sa belle-mère autoritaire. Elle n'a pas vu son mari depuis plusieurs années. Elle ne connaît personne. Essayez de vous mettre à sa place.

1. Comment va-t-elle se sentir en arrivant?
2. Comment va-t-elle être reçue par son mari?
3. À qui va-t-elle communiquer ses problèmes, ses soucis, ses angoisses?
4. Comment va-t-elle se faire des amis?
5. Où va-t-elle passer ses journées?
6. Qu'est-ce qu'elle va faire pendant la journée?
7. Qu'est-ce qui pourra l'aider à s'adapter?

Dans le film, la famille algérienne célèbre la fête de l'Aïd, aussi appelé «fête du sacrifice» ou «fête du mouton». C'est une des fêtes les plus importantes de l'année pour les musulmans. Il est traditionnel, pour les familles qui le peuvent, de sacrifier un mouton, et de partager des repas de fête en famille et avec des amis.

1. Dans votre famille, quelles fêtes célébrez-vous?
2. Quelles en sont vos traditions?
3. Avec qui est-ce que vous passez la journée?
4. Qu'est-ce que vous mangez?
5. Qu'est-ce que vous offrez/recevez?
6. Pourquoi est-ce que vous célébrez ces fêtes?